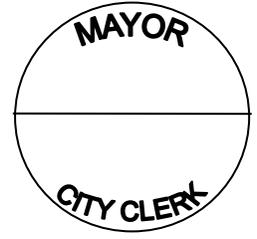


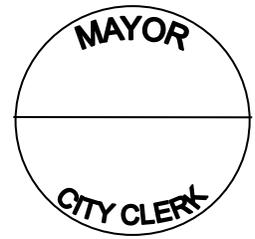
PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF BEACONSFIELD



BY-LAW BEAC-160

BY-LAW AUTHORIZING A LOAN OF \$2,333,040.35 FOR PROFESSIONAL FEES (ENGINEERS AND ARCHITECTS) FOR THE PREPARATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE RENOVATION WORK AND UPGRADING OF THE BEACONSFIELD RECREATION CENTRE

Adopted at the regular Council meeting
held on XXX XX, 2024



PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF BEACONSFIELD

BY-LAW BEAC-160

BY-LAW AUTHORIZING A LOAN OF \$2,333,040.35 FOR PROFESSIONAL FEES (ENGINEERS AND ARCHITECTS) FOR THE PREPARATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE RENOVATION WORK AND UPGRADING OF THE BEACONSFIELD RECREATION CENTRE

At the regular meeting of the Municipal Council of the City of Beaconsfield, held at City Hall, 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield, Québec, on Monday, XXX XXX, 2024, at 8:00 p.m.;

WERE PRESENT: His Honour the Mayor Georges Bourelle, Councillors Dominique Godin, Martin St-Jean, Robert Mercuri, David Newell, Roger Moss and Peggy Alexopoulos

WHEREAS the loan under this by-law is decreed for the purpose of capital expenditures relating to an object provided for in the Capital Expenditure Program of the City;

WHEREAS notice of motion of the present by-law was given at the regular Council meeting held on XXX XX, 2024;

On motion of Councillor XXX XXX, seconded by Councillor XXX XXX and UNANIMOUSLY RESOLVED:

THE COUNCIL OF THE CITY OF BEACONSFIELD ENACTS THE FOLLOWING:

SECTION 1: Council is authorized to incur expenses for professional fees (engineers and architects) for the preparation of plans and specifications for the renovation work and upgrading of the Beaconsfield Recreation Centre, as per the detailed estimates of the work costs prepared by Marie-Claude Desrochers ing. Director of Public Works and Frédéric Gauthier, Section Head – projects, dated February 15, 2024, the whole as described in annexes A, B, C of this by-law.

SECTION 2: Council is authorized to spend an amount of \$2,333,040.35 which includes fees, taxes and other related expenses and contingencies.

SECTION 3: In order to pay for the expenses provided by this by-law, Council is authorized to borrow an amount of \$2,333,040.35 for a term of twenty (20) years.

SECTION 4: To provide for the expenditures engaged relating to the interests and the reimbursement in capital of the yearly instalments of the loan contracted in virtue of this by-law, a special tax is hereby imposed and shall be levied annually, during the term of the loan, on all immovables situated in the territory of the municipality, according to the categories and the value of the immovables provided in the valuation roll in force each year according to the same proportions as those of the particular rates adopted for the general property tax.

This tax shall be levied in the manner and on the dates fixed for the levy of the general property tax.

SECTION 5: In the event that the amount of an allotment authorized by the present by-law is higher than the amount actually spent in relation with this allotment, Council is authorized to make use of this surplus to pay any other expense enacted by the present by-law and for which the allotment has become insufficient.

SECTION 6: Council will allocate to the reduction of the loan authorized by this by-law, all contributions or grants that could be received for the payment of part or all of the expenditure enacted by the present by-law.

SECTION 7: This by-law shall come into force according to law.

MAYOR

CITY CLERK



ANNEXE "A"

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO. BEAC-160

HONORAIRE PROFESSIONNEL (INGÉNIEURS ET ARCHITECTES) POUR LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS, CONCERNANT DES TRAVAUX DE RÉNOVATION ET MISE AUX NORMES DU CENTRE RÉCRÉATIF DE BEACONSFIELD

ANNEXE	DESCRIPTION DES TRAVAUX	MONTANT TOTAL
B	Proposition de services pour l'accompagnement durant la conception de réfection et mise aux normes	100 000,00 \$
C	Services professionnels pour la préparation de plans et devis pour la rénovation et mise aux normes (CBTEC Inc.)	1 920 188,85 \$

SOUS-TOTAL : 2 020 188,85 \$

CONTINGENCES (10 %) : 202 018,89 \$

TAXES NETTES (4,9875 %) : 110 832,61 \$

MONTANT TOTAL DES TRAVAUX : 2 333 040,35 \$

MONTANT TOTAL DU RÈGLEMENT : 2 333 040,35 \$

PRÉPARÉ PAR :


Frédéric Gauthier, chef de section - projets


Date

APPROUVÉ PAR :


Marie-Claude Desrochers, ing., Directrice des travaux publics


Date



ANNEXE "B"

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO. BEAC-160

Proposition de services pour l'accompagnement durant la conception de réfection
et mise aux normes

PRÉPARÉ PAR :

Frédéric Gauthier, chef de section - projets

2024/02/15
Date

APPROUVÉ PAR :

Marie-Claude Desrochers, ing., Directrice des travaux publics

2024/02/15
Date

Annexe B – Règlement d'emprunt BEAC-160

Proposition de services pour l'accompagnement durant la conception de réfection et mise aux normes, notamment :

- Suivi avec les professionnels sur les besoins et attentes de la Ville au moment de la conception des plans et devis
- Support technique dans les étapes de livrables des plans et du devis
- Identification des besoins présentés dans le PFT

Le coût des honoraires reste à déterminer pour les services à rendre. Ci-après un estimé basé sur une offre de services professionnels qui nous a été transmise. Ces heures pourront varier en fonction des besoins de la Ville.

Estimé d'honoraires professionnels

Ressources	Taux horaire/h	Nombre d'heures approx.	Total
Ingénieur sénior	135 \$	520	70 200
Clérical	65 \$	450	29 250
		Total	99 450 \$
		Estimé – Annexe B	100000 \$

* Montants avant taxes



ANNEXE "C"

RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO. BEAC-160

Services professionnels pour la préparation de plans et devis pour la rénovation
et mise aux normes (CBTEC Inc.)

PRÉPARÉ PAR :

Frédéric Gauthier, chef de section - projets

2024/02/15
Date

APPROUVÉ PAR :

Marie-Claude Desrochers, ing., Directrice des travaux publics

2024/02/15
Date



BEACONSFIELD

BORDEREAU - SOMMAIRE

APPEL D'OFFRES NO 23-SP-184

TITRE : SERVICES PROFESSIONNELS (INGÉNIEURS ET ARCHITECTE) POUR LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS, RELATIVE AUX TRAVAUX DE RÉNOVATION ET MISE AUX NORMES DU CENTRE RÉCRÉATIF DE BEACONSFIELD

Le présent marché est à Prix **unitaire**. Les quantités indiquées au présent bordereau sont approximatives, la Ville se réserve le droit de les diminuer ou de les augmenter selon ses besoins et d'accorder le contrat en tout ou en partie. Le soumissionnaire doit inclure dans son prix **unitaire** tous les frais, droits de douanes, permis et licences.

Les taxes (TPS et TVQ) sont en sus.

Le calcul du prix total doit se faire comme suit : Quantité x Prix unitaire = Prix total.

Item	Description	Prix total
1.0	Avant-projet (études, analyses et expertises) / Préparation du concept / Réunions de coordination pour l'ensemble du mandat	246 107,00 \$
1.1	Arpentage de site (relevé de site et pose repères)	25 000,00 \$
1.2	Rédaction ou adaptation des termes de référence générale pour l'ensemble des lots de construction (CCAG)	82 035,35 \$
1.3	Ingénierie - intégration des éléments existants (aréna) / Plans et devis préliminaires (50 %)	388 465,45 \$
1.4	Ingénierie - Plans et devis définitifs / Préparation des documents de soumissions des 5 lots de construction (2025 à 2030)	118 955,20 \$
1.5	Architecture - Plans et devis préliminaires 50 %	386 569,25 \$
1.6	Architecture - Plans et devis définitifs des 5 lots de construction (2025 à 2030)	127 150,85 \$
1.7	Support et analyse avec rapport des soumissions	25 905,75 \$
1.8	Approbations des fiches techniques et dessins d'atelier / Documents et plans finaux / Mise en service et mise en marche / (Changements /demandes d'équivalence)	175 000,00 \$
1.9	Accompagnement durant la réalisation	315 000,00 \$
Sous-total :		1 890 188,85 \$
2.0	Banque d'heures pour services additionnels selon les taux émis:	30 000,00 \$
Total :		1 920 188,85 \$
TPS (5 %) :		96 009,44 \$
TVQ (9,975 %) :		191 538,84 \$
*GRAND TOTAL :		2 207 737,13 \$

No d'enregistrement 7642 79345 RT0001

TPS :
No d'enregistrement 1228 4565 66 RS0001

TVO :

Numéro NEQ : 1176494053

Nom de l'entreprise : CBTEC inc.

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

08-janv-24
Date

* Les prix soumis doivent inclure tous les permis, frais généraux, frais d'administration, bénéfices marginaux, profits, matériaux et tous les autres frais

BORDEREAU DES PRIX

APPEL D'OFFRES NO 23-SP-184

TITRE : SERVICES PROFESSIONNELS (INGÉNIEURS ET ARCHITECTE) POUR LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS, RELATIVE AUX TRAVAUX DE RÉNOVATION ET MISE AUX NORMES DU CENTRE RÉCRÉATIF DE BEACONSFIELD

Le présent marché est à Prix **unitaire**. Les quantités indiquées au présent bordereau sont approximatives, la Ville se réserve le droit de les diminuer ou de les augmenter selon ses besoins et d'accorder le contrat en tout ou en partie. Le soumissionnaire doit inclure dans son prix **unitaire** tous les frais, droits de douanes, permis et licences.

Les taxes (TPS et TVQ) sont en sus.

Le calcul du prix total doit se faire comme suit : Quantité x Prix unitaire = Prix total.

Item	Description	Quantité	Unité	Prix unitaire	Prix total
1.0	Avant-projet (études, analyses et expertises) / Préparation du concept / Réunions de coordination pour l'ensemble du mandat	1	forf.	246 107,00 \$	246 107,00 \$
1.1	Arpentage de site (relevé de site et pose repères)	1	forf.	25 000,00 \$	25 000,00 \$
1.2	Rédaction ou adaptation des termes de référence générale pour l'ensemble des lots de construction (CCAG)	1	forf.	82 035,35 \$	82 035,35 \$
1.3	Ingénierie - intégration des éléments existants (aréna) / Plans et devis préliminaires (50 %)	1	forf.	388 465,45 \$	388 465,45 \$
1.4	Ingénierie - Plans et devis définitifs / Préparation des documents de soumissions des 5 lots de construction (2025 à 2030)	1	forf.	118 955,20 \$	118 955,20 \$
1.5	Architecture - Plans et devis préliminaires 50 %	1	forf.	386 569,25 \$	386 569,25 \$
1.6	Architecture - Plans et devis définitifs des 5 lots de construction (2025 à 2030)	1	forf.	127 150,85 \$	127 150,85 \$
1.7	Support et analyse avec rapport des soumissions	1	forf.	25 905,75 \$	25 905,75 \$

1.8	Approbations des fiches techniques et dessins d'atelier / Documents et plans finaux / Mise en service et mise en marche / (Changements / demandes d'équivalence)	1	forf.	175 000,00 \$	175 000,00 \$
1.9	Accompagnement durant la réalisation	900	heures	350,00 \$	315 000,00 \$
SOUS-TOTAL : (avant taxes)				1 890 188,85 \$	



BORDEREAU - LISTE DES TAUX

BEACONSFIELD, COLLEGE PROFESSIONNELS (INGÉNIEURS ET ARCHITECTES)

APPEL D'OFFRES NO 23-SP-184

POUR LA

PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS, RELATIVE AUX TRAVAUX DE
RÉNOVATION
ET MISE AUX NORMES DU CENTRE RÉCRÉATIF DE BEACONSFIELD

Liste des taux (banque d'heures pour services additionnels)

Description	Taux
Directeur de projet	325,00 \$ / heure
Ingénierie :	/ heure
Ingénieurs responsable de discipline	325 / heure
Ingénieur senior (10 ans et plus)	325 / heure
Ingénieur intermédiaire (6-9 ans)	175 / heure
Ingénieur junior (2-5) ans	140 / heure
Technicien senior (10 ans et plus)	175 / heure
Technicien intermédiaire (6-9 ans)	135 / heure
Technicien junior (0-5 ans)	115 / heure
Dessinateur intermédiaire	125 / heure
Dessinateur (5 ans et plus)	110 / heure
Architecture :	/ heure
Architecte senior (10 ans et plus)	325 / heure
Architecte intermédiaire (6-9 ans)	175 / heure
Architecte junior (5 ans et moins)	140 / heure
Technicien en architecture	175 / heure
Dessinateur (5 ans et plus)	125 / heure
Architecte de paysage	175 / heure
Arpentage :	/ heure
Arpenteur-géomètre (5 ans et plus)	155 / heure
Technicien en arpentage (5 ans et plus)	125 / heure
Clérical	85 / heure

L'ensemble des taux doit inclure tous les montants d'administration et profits (sans les taxes) associés à la réalisation des services additionnels)

Nom du signataire Simon Lacasse, ing., ATD



Signature

08-janv-24
Date